

MIÉRCOLES, 28 de abril de 2010

REPORTAJE:

## Cortázar cede un espacio a Rosalía

La Xunta dona un millar de libros en gallego a una biblioteca de Buenos Aires

JOSÉ LUIS ESTÉVEZ | Buenos Aires | 28 ABR 2010

Archivado en: [VIII Legislatura Galicia](#) [Comunidades autónomas](#) [Xunta Galicia](#) [Parlamentos autonómicos](#) [Gobierno autonómico](#) [Argentina](#) [Sudamérica](#)  
[Política autonómica](#) [Administración autonómica](#) [Galicia](#) [América](#) [Bibliotecas](#) [Libros](#) [Parlamento](#) [Servicios información](#) [España](#) [Administración pública](#) [Política](#)

Leer libros en gallego es desde ayer un poco más fácil en Buenos Aires, la ciudad de referencia para la emigración a lo largo de la historia. Cerca de un millar de libros donados por la Xunta integran la biblioteca Rosalía de Castro, que forma parte de otra que lleva el nombre del gran escritor argentino Julio Cortázar. Los miles de gallegos que viven en Buenos Aires y que tienen muchas dificultades para poder encontrar ejemplares en gallego, sobre todo de obras contemporáneas, tendrán ahora más facilidades para poder leer en la lengua de su tierra de origen. La biblioteca Cortázar se encuentra en el barrio de Villa Crespo y forma parte de la treintena de bibliotecas públicas de la ciudad. Los que deseen retirar libros en gallego pueden hacerse socios de la red de forma gratuita.

Entre los autores hay clásicos y otros contemporáneos como Manuel Rivas

Muchos emigrantes demandan medios para leer en la lengua propia

El director general de Promoción Cultural de la Xunta, Francisco López, explicó antes de la inauguración que esta iniciativa responde a la demanda de muchos emigrantes en Argentina que desean leer en la lengua de su tierra. Él mismo ha podido comprobar esta necesidad durante los días que lleva en Buenos Aires, donde entre otras actividades ha podido asistir a una sesión del club de lectura en gallego que se celebra una vez al mes en el café Tortoni. Allí los lectores tienen que recurrir en muchas ocasiones a las fotocopias para poder leer a los autores gallegos. "Estamos en contacto con varios editores para que este proyecto no se quede aquí y puedan llegar a Buenos Aires las novedades editoriales en nuestra lengua", apunta López.

Argentina es la primera etapa de un proyecto que aspira a llevar la literatura gallega a otros países donde haya demanda de estos libros. Ya hay previsto otro envío de libros por parte de la Xunta, que podría ubicarse en la sede de la Biblioteca Nacional de Buenos Aires. López anticipó la idea de llevar a los autores gallegos a otras ciudades del país que cuentan con una numerosa colonia gallega. En su intervención durante la apertura recordó que había podido entrevistar a Cortázar hace 30 años y que éste le confesó su interés por la literatura gallega y en especial por la obra de Rosalía, que curiosamente ahora da nombre a una sección de la biblioteca Cortázar.

Entre los autores que se pueden encontrar figuran grandes clásicos de la literatura gallega, como la propia Rosalía de Castro, Castelao o Celso Emilio Ferreiro, junto a escritores contemporáneos como Manuel Rivas, Suso de Toro, Manuel Lourenzo y Alfredo Conde. Se ha elegido una amplia variedad de temáticas y géneros para satisfacer los gustos de los lectores. Así se podrán encontrar novelas, obras de teatro, poesía, libros de historia, ensayos, obras didácticas.

Para el Ministerio de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires la biblioteca es el primer paso del denominado proyecto Babe, la Biblioteca, que consiste en la apertura de diversas bibliotecas en lenguas extranjeras para cubrir las necesidades de la diversidad de culturas que conviven en la ciudad. Se trata de ir creando espacios en las bibliotecas públicas para libros en estas lenguas. Buenos Aires será capital mundial del libro en 2011 y uno de los proyectos que se pondrán en marcha es la creación de una simbólica torre de Babel formada por libros en distintas lenguas que se instalará durante algunos días en la céntrica avenida 9 de Julio de la capital argentina.

La directora general del Libro de Buenos Aires, Alejandra Ramírez, explicó que la elección del gallego para iniciar este proyecto se debe a los vínculos históricos que existen entre Galicia y la ciudad, además del interés de la Xunta por dar todas las facilidades para hacer llegar los libros a Argentina. Otra de las razones es la de permitir a los miles de nietos e hijos de gallegos que hoy en día viven en Buenos Aires que puedan reencontrarse con la lengua del lugar de origen de sus padres. Como curiosidad recordó su ascendencia gallega y que su bisabuela "probablemente sólo leyó un libro en su vida y este era de Rosalía".

La apertura de la biblioteca ha coincidido con los primeros días de la prestigiosa Feria del Libro de Buenos Aires, que también ha contado con presencia gallega. El cocinero Benigno Campos y el escritor Xosé Carlos Caneiro han participado en diversos eventos en la feria, durante la que se ha presentado también la edición argentina de un libro de poemas de Rosalía. Además, el lunes se inauguró en la Casa de la Cultura de Buenos Aires la muestra 33 escritores vistos por Luis Seoane, integrada por dibujos del intelectual gallego-argentino, del que este año se celebra el centenario de su nacimiento. Es posible que la Xunta y el Ministerio de Cultura de Buenos Aires continúen su colaboración en los próximos meses con la firma de un convenio para restaurar algunos murales de este artista que se encuentran en precario estado de conservación en distintos lugares de Buenos Aires.